

## CONVENZIONE

### Tra

IL MINISTERO DELLA CULTURA – CENTRO PER IL LIBRO E LA LETTURA (di seguito denominati MiC e Centro) con sede in Roma, Via Pasquale Stanislao Mancini 20, 00196 – C.F. 97621020581, nella persona del Direttore, dott. Angelo Piero CAPPELLO

### E

L'ASSOCIAZIONE ITALIANA EDITORI (di seguito denominata AIE) – con sede in Milano, Corso di Porta Romana 108, 20122 – C.F. 01416360152, nella persona del Presidente, dott. Ricardo Franco LEVI

congiuntamente denominate **Parti**

\*\*\*

**VISTO** il Decreto del Presidente della Repubblica 25 gennaio 2010, n. 34 “Regolamento recante organizzazione e funzionamento del Centro per il libro e la lettura, a norma dell’articolo 2, comma 1, del decreto del Presidente della Repubblica 2 luglio 2009, n. 91”, ed in particolare l’articolo 2, che ne delinea i compiti istituzionali di attuazione di politiche di diffusione del libro e della lettura;

**VISTO** il Regolamento del Centro per il libro e la lettura di “Disciplina delle modalità, limiti e procedure da seguire per la concessione di contributi, di altri benefici economici e dell’utilizzo del logo” approvato dal Consiglio di Amministrazione il 24 ottobre 2013;

**VISTO** il Decreto dirigenziale 3 gennaio 2023, rep. n. 6, di rinnovo conferimento, ai sensi dell’articolo 19, comma 5 bis, del D.lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e ss. mm. e ii., di incarico dirigenziale non generale concernente la direzione del Centro per il libro e la lettura al dott. Angelo Piero Cappello;

**VISTA** la Delibera n. 6 di approvazione del Bilancio di Previsione 2023 adottata dal Consiglio di Amministrazione il 25 ottobre 2022;

**VISTA** la nota n. 431 del 12 gennaio 2023 con la quale la Direzione generale Biblioteche e diritto d’autore, preso atto dei pareri favorevoli espressi dal Ministero dell’Economia e delle Finanze – nota n. 266890 del 9 dicembre 2022 – e dalla Direzione generale Bilancio del MiC – nota n. 220 del 9 gennaio 2023 – ha approvato il Bilancio di Previsione 2023;

**VISTO** il Programma delle Attività e Manifestazioni 2023 del Centro, approvato dal Consiglio di Amministrazione il 25 ottobre 2022, che prevede, nell'ambito delle "Rassegne editoriali", la consueta partecipazione del Centro alla Fiera Nazionale della Piccola e Media Editoria *Più libri più liberi* organizzata da AIE e, nell'ambito delle "Iniziative di promozione del libro italiano all'estero", la partecipazione del Centro alle Fiere librerie internazionali 2023 in cui l'Italia è Paese Ospite d'onore;

**VISTO** lo Statuto dell'Associazione Italiana Editori approvato dall'Assemblea Generale Straordinaria del 18 dicembre 2019;

**VISTO** il Decreto del Ministro della cultura n. 479 del 30 dicembre 2021 "Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero. Anno 2021" che destina al Centro per il libro e la lettura risorse pari a 4 milioni di euro per iniziative e attività di promozione della cultura e della lingua italiana all'estero;

**VISTO** il verbale n. 1 del Consiglio d'Amministrazione del 16 febbraio 2023 che approva la stipula di una Convenzione ad hoc tra il Centro e AIE per la partecipazione alle Fiere librerie internazionali del 2023 in cui l'Italia è il Paese Ospite d'Onore, nonché per la partecipazione alla edizione 2023 della Fiera Nazionale della Piccola e Media Editoria *Più libri più liberi*, per l'importo complessivo di € 410.000,00;

**VISTA** la Determinazione dirigenziale n. 44 del 12 aprile 2023 con la quale il Centro, sulla base del Programma delle Attività e Manifestazioni 2023 e in conformità a quanto approvato dal Consiglio di Amministrazione il 16 febbraio 2023, ha disposto la stipula della Convenzione con AIE;

**CONSIDERATI** gli scopi perseguiti dal Centro in relazione alle attività di diffusione del libro e della lettura, e, in particolare, quello indicato dalla Legge 15/2020, di "valorizzare e sostenere le buone pratiche di promozione della lettura realizzate da soggetti pubblici e privati, anche in collaborazione fra loro, favorendone la diffusione nel territorio nazionale e, in particolar modo, tra le istituzioni pubbliche e le associazioni professionali del settore librario";

**CONSIDERATO** che tra gli scopi statuari di AIE vi sono quelli di promuovere, autonomamente o in collaborazione, iniziative che contribuiscono alla conoscenza e alla diffusione della lettura, del libro e degli altri prodotti editoriali in Italia e nel mondo e quello di analizzare e di sviluppare la conoscenza del settore dell'editoria tramite attività di studio, di ricerca e di sviluppo, anche rendendo servizi di raccolta, analisi, elaborazione di dati, nonché di diffusione dei risultati;

**CONSIDERATO** che il Centro e AIE condividono i rispettivi scopi e hanno collaborato e collaborano frequentemente per il raggiungimento degli stessi

## PREMESSO

- che la promozione della lettura in Italia e del libro italiano all'estero ha trovato espressione istituzionale nel Centro, creato nel 2007 anche grazie all'impegno delle associazioni di categoria e di AIE in particolare le cui case editrici associate generano circa il 90% del fatturato complessivo dell'editoria italiana;
- che nell'ambito delle funzioni assolate dal MiC vi è il compito di studio ed elaborazione di adeguate politiche e strategie d'intervento per la diffusione del libro e della lettura in Italia e all'estero e che, presso il Centro, vengono studiate e sostenute le tematiche connesse con lo sviluppo dell'editoria contemporanea attraverso la collaborazione con le istituzioni territoriali e locali competenti e con i soggetti privati che operano nella filiera del libro;
- che il MiC attraverso il Centro, Istituto autonomo afferente alla Direzione generale Biblioteche e diritto d'autore, intende estendere e qualificare la propria offerta di servizi culturali, creando una virtuosa sinergia tra istituzioni pubbliche e soggetti privati per un'offerta che possa avere ampie ricadute per tutti gli operatori del settore;
- che il Centro organizza ogni anno, da anni, la campagna di promozione della lettura *Libriamoci* che si realizza in novembre e che prepara e introduce la manifestazione *Più libri più liberi* organizzata da AIE con il contributo del Centro;
- che AIE organizza ogni anno, in coincidenza di calendario con *Libriamoci*, un evento di promozione della lettura dal titolo *#ioleggoperché*;
- che AIE, attraverso la Fiera *Più libri più liberi* di Roma, ha realizzato nel tempo un appuntamento e un luogo di incontro tra operatori e pubblico ove promuovere editori ed operatori del settore rappresentativi di tutto il territorio nazionale, puntando l'attenzione sulla produzione della piccola e media editoria italiana non in grado di ottenere l'adeguata visibilità nella maggior parte dei canali di distribuzione e in difficoltà nelle dinamiche concorrenziali di mercato rispetto ai grandi gruppi editoriali;
- che la rassegna *Più libri più liberi* rappresenta da venti anni ormai una vetrina esclusiva dell'imponente lavoro dei piccoli e medi editori italiani e ha raggiunto una qualità e un livello organizzativo tale da oltrepassare i confini nazionali, trattandosi attualmente dell'unico appuntamento fieristico europeo dedicato all'editoria indipendente;
- che la rassegna *Più libri più liberi* ha conseguito nel tempo risultati estremamente interessanti anche dal punto di vista culturale promuovendo e stimolando ricerche, studi e documentazioni sul libro, favorendo l'incontro diretto degli operatori con lettori, librai, studenti, professori, e configurandosi

quale evento di alto valore sociale soprattutto nella promozione della lettura nelle fasce giovanili, come attesta il successo di pubblico lusinghiero e crescente;

– che la rassegna *Più libri più liberi* edizione 2023 appare la platea più idonea per presentare e discutere in e con il pubblico dell’editoria un punto di riflessione su come sono cambiate o stanno cambiando le abitudini di lettura degli italiani per effetto della pandemia e delle conseguenti modificazioni nelle abitudini di produzione e di consumo librario nel Paese;

– che il Centro, ai sensi dell’art. 2, comma 3, del Regolamento emanato con D.P.R. 34/2010, tra i suoi principali obiettivi istituzionali «promuove e realizza, in collaborazione con il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, per gli ambiti di relativa competenza, adeguate politiche di diffusione del libro, della cultura e degli autori italiani all’estero, attraverso una pianificazione pluriennale delle strategie di intervento in materia di partecipazione alle fiere internazionali del libro e di sostegno alle traduzioni»;

– che AIE, per obiettivo statutario, promuove iniziative di diffusione del libro, della lettura e della cultura italiana in Italia e nel mondo, partecipando alle fiere di settore nazionali e internazionali e organizzando missioni all’estero;

– che il Centro e AIE rappresentano, altresì, i principali referenti del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale in occasione della partecipazione dell’Italia come Ospite d’Onore in occasione di Fiere librerie internazionali; che l’Italia, in particolare, sarà Paese ospite d’onore alla 2<sup>a</sup> edizione del Festival du Livre de Paris che si svolgerà dal 21 al 23 aprile 2023 e che in tale occasione verrà organizzata, dal 18 al 23 aprile, una settimana dedicata al libro italiano a Parigi grazie alla collaborazione con il Festival di Italissimo; sarà Paese Ospite d’Onore alla 16<sup>a</sup> edizione del Bookfest di Bucarest in programma dal 24 al 28 maggio 2023 e parteciperà alla 37<sup>a</sup> edizione della Guadalajara International Book Fair in programma dal 25 novembre al 3 dicembre 2023 nell’ambito della presenza dell’Unione Europea come Ospite d’Onore.

Le Parti, tutto ciò premesso

## **CONVENGONO QUANTO SEGUE**

### **Art. 1**

Le premesse, gli atti e ogni documento richiamato nelle medesime premesse come nella restante parte della presente Convenzione, ne costituiscono parte integrante e sostanziale.

## **Art. 2**

Il Centro e AIE si impegnano a collaborare per l'organizzazione dell'edizione 2023 della Fiera Nazionale della Piccola e Media Editoria *Più libri più liberi*, che si terrà a Roma, presso il nuovo Roma Convention Center – La Nuvola, nel prossimo mese di dicembre (6-10 dicembre), oltre che per la partecipazione italiana alla 2<sup>a</sup> edizione del Festival du Livre de Paris (che si svolgerà dal 21 al 23 aprile 2023 in collaborazione con Italissimo con iniziative, quindi, in programma dal 18 al 23 aprile), per la partecipazione alla 16<sup>a</sup> edizione del Bookfest di Bucarest in programma dal 24 al 28 maggio 2023 e alla 37<sup>a</sup> edizione della Guadalajara International Book Fair in programma dal 25 novembre al 3 dicembre 2023.

## **Art. 3**

Nell'ambito del Festival du Livre de Paris, AIE definirà e curerà, in collaborazione con il Centro, un ricco e articolato Programma di eventi attraverso un calendario organico di iniziative comprendenti, fra l'altro, convegni, dibattiti e incontri letterari. Il Programma letterario – impostato come dialogo e scambio tra i due Paesi – oltre a presentare le eccellenze della cultura italiana affronterà alcuni temi nodali di rilievo (pratiche di lettura, politica delle traduzioni, dati sull'editoria) e sarà definito d'intesa tra AIE e Centro. La partecipazione come Ospiti d'Onore prevede una presenza espositiva e il coinvolgimento di quasi 50 autori italiani presso la sede del Festival e in altri luoghi della città grazie alla collaborazione con il Festival Italissimo. AIE curerà, inoltre, la realizzazione del rapporto sullo stato dell'editoria, e le attività di ufficio stampa in Italia e di supporto a quelle in Francia.

Nell'ambito del Bookfest di Bucarest AIE definirà e curerà, in collaborazione con il Centro, il Programma letterario attraverso la partecipazione di circa 12 relatori italiani che saranno coinvolti in appuntamenti letterari e professionali. Curerà, altresì, la realizzazione di una presentazione dell'editoria italiana agli operatori rumeni e le attività di ufficio stampa in Italia.

In occasione della Guadalajara International Book Fair, AIE definirà e curerà, in collaborazione con il Centro, il Programma letterario attraverso la partecipazione di relatori italiani anche in coordinamento con l'organizzazione generale dell'Unione europea che vi parteciperà come Ospite d'Onore.

## **Art. 4**

Nell'ambito della manifestazione *Più libri più liberi*, edizione 2023, AIE realizzerà un Programma culturale con una pluralità di iniziative di valore informativo e culturale volte alla promozione del libro e della lettura.

La citata manifestazione avrà come protagonisti editori ed operatori del settore della piccola e media editoria e stimolerà la partecipazione di tutto il mondo del libro: autori, editori, librai, traduttori, bibliotecari, giornalisti, insegnanti, studenti.

In particolare, AIE si impegna a:

- organizzare nell’ambito della Fiera un ricco programma di eventi culturali tesi a valorizzare, attraverso il ruolo della piccola e media editoria nella vita intellettuale del paese, anche i principali attori della promozione del libro e della lettura quali insegnanti, bibliotecari, librai, autori, associazioni culturali, riviste culturali, coinvolgendo attivamente scuole e studenti;
- ospitare, nella sede e nei giorni della Fiera, un programma qualificato di incontri organizzati dal Centro destinati a promuovere le principali linee di attività dell’Istituto medesimo;
- assicurare al Centro la massima visibilità nella comunicazione concordando e mettendo a disposizione del Centro medesimo uno stand espositivo all’interno del quale sia resa possibile la realizzazione del suo Programma culturale. A tale Programma, definito d’intesa tra AIE e Centro, sarà dato il massimo rilievo nella relativa comunicazione.

#### **Art. 5**

Il Centro concorrerà alla copertura dei costi delle iniziative, di cui all’articolo 3, con un contributo ai costi sostenuti da AIE per la realizzazione di dette iniziative, complessivamente pari a € 290.000,00 (euro duecentonovantamila/00) di cui € 220.000,00 (euro duecentoventimila/00) a parziale copertura dei costi idonei alla partecipazione del Festival du Livre de Paris; € 40.000,00 (euro quarantamila/00) a parziale copertura dei costi idonei alla partecipazione del Bookfest di Bucarest; € 30.000,00 (euro trentamila/00) a parziale copertura dei costi idonei alla partecipazione della Guadalajara International Book Fair.

Il Centro parteciperà alla parziale copertura dei costi organizzativi idonei alla realizzazione della Fiera *Più libri più liberi*, di cui all’articolo 4, con l’importo massimo di € 120.000 (euro centoventimila/00). Resta inteso che detto ultimo contributo sarà erogato solo qualora la manifestazione in oggetto avrà effettivo svolgimento. Qualora, per ragioni legate all’emergenza sanitaria, AIE dovesse decidere di svolgere la manifestazione con modalità differenti rispetto a quelle tradizionali, il Centro, d’intesa con AIE, provvederà a determinare una rimodulazione o all’annullamento del programma e dei relativi impegni di spesa riferiti a *Più libri più liberi*. Qualora invece, per ragioni legate all’emergenza sanitaria, AIE dovesse decidere di annullare la manifestazione, il contributo verrà rimodulato dal Centro, a sua discrezione, sulla base del lavoro svolto fino al momento della decisione e con riferimento ai costi effettivamente sostenuti fino ad allora.

#### **Art. 6**

AIE parteciperà alla realizzazione degli obiettivi, di cui agli articoli 3 e 4, direttamente con proprie risorse e tramite fornitori esterni, assicurando la migliore realizzazione delle iniziative ivi previste.

I contributi di cui all'articolo 5 saranno erogati dal Centro ad AIE con la seguente tempistica:

- il 50%, a titolo di acconto, all'avvio di ogni singola attività;
- il saldo, dovuto in ragione dei costi documentati, a conclusione di ciascuna attività, previa presentazione di una dettagliata relazione conclusiva sull'attività svolta e rendicontazione delle spese sostenute dall'Associazione.

Le predette somme graveranno sui Capitoli del Bilancio di Previsione 2023 del Centro: € 290.000,00 sul Capitolo 1.03.02.02.005/L "Progetti speciali" per la partecipazione italiana alle Fiere internazionali; € 120.000,00 sul Capitolo 1.03.02.02.005/G "Rassegne editoriali" per la partecipazione all'edizione 2023 della Fiera *Più libri più liberi*.

#### **Art. 7**

Le Parti si riservano di individuare propri rappresentanti per sovrintendere alla corretta applicazione della Convenzione, per stabilire il piano di lavoro e per coordinare l'attuazione degli interventi, individuando le modalità di esecuzione più idonee ad assicurarne la regolarità.

#### **Art. 8**

Le Parti si danno atto dell'esigenza di tutelare e promuovere l'immagine delle iniziative comuni e quella di ciascuna di esse.

In particolare, i loghi del Centro e di AIE potranno essere utilizzati nell'ambito delle attività comuni oggetto della presente Convenzione.

L'utilizzazione straordinaria dei loghi richiederà il consenso della Parte interessata.

#### **Art. 9**

La presente Convenzione decorre dalla data di sottoscrizione dell'accordo ed è limitata al periodo di svolgimento delle iniziative.

#### **Art. 10**

Per tutte le controversie sulla interpretazione ed esecuzione della presente Convenzione e dei successivi atti esecutivi sarà competente il Tribunale di Roma.

## **Art. 11**

Per quanto non previsto dalla presente Convenzione saranno applicabili le norme vigenti in materia.

## **Art. 12**

Ai sensi e per gli effetti delle norme vigenti in materia di privacy, quali il Regolamento Europeo n. 679 del 2016 (“GDPR”) e il D.lgs. n. 196 del 2003 e ss.mm., le Parti acconsentono al trattamento dei dati personali derivante dall’attuazione degli impegni assunti con la presente Convenzione.

Letta, approvata e sottoscritta digitalmente.

Per il Centro per il libro e la lettura

Il Direttore

Angelo Piero CAPPELLO

*(Documento firmato digitalmente)*

Per l’Associazione Italiana Editori

Il Presidente

Ricardo Franco LEVI

*(Documento firmato digitalmente)*